

## **Abstract**

Graduation Level of Proficiency Paper

Master's degree

**Title:** “Conceptual categorization and distribution of hybrid words with English borrowings on the position of head component (on the basis of contemporary German language)”.

**Author:** Batkova Rozaliya

**Research Supervisor:** Associate Professor, Ph.D. Svetlana V. Tischenko

**Research Initiator:** Pyatigorsk State University

**Topical Importance:** This master's thesis is devoted to the cognitive-semantic analysis of the hybrid compound nouns in the modern German language with the Anglicisms as the heads of such compounds, to identifying the mechanisms of correlation and semantic features of the constituents of the hybrid nominal compounds. Cognitive-semantic interpretation of the hybrids allows to identify the contiguous sense relations between specifier and head that guide the head-frame internal specifier selection and to reveal cases where the meaning of the compound emerges from metaphorical and metonymic projections or becomes lexicalized by abstraction from its original sense.

**Goal:** The major goal of this study is an attempt to carry out a semantic analysis and cognitive modeling of the semantic frames that constitute the conceptual framework motivating the semantics of lexical units.

**Tasks:** There is a number of tasks one should accomplish to achieve the above set goal:

- to formulate the definition of a hybrid compound noun from the point of view of cognitive linguistics;
- to identify the semantic structure of such compounds;
- to reveal the semantic parameters of hybrid compound noun;
- to determine the criteria of distinction of these parameters and establish their correlations;
- to develop the categories of these parameters;
- to model the semantic frames on the basis of categorization.

**Theoretical value:** this study contributes to the development of a number of particular issues related to the processes of hybridization and hybrid nominal compound – formation in the German language, to the selection of the head-frame internal specifier, to the clarifying the sense relations between the components of the hybrid compound nouns, which in some cases are ambiguous and require further explanations.

**Practical applicability:** possibility of use of this study's results in the linguistic works devoted to research of the hybrid compound-formation at lectures

and seminar classes of theoretical grammar. Materials of work can be of interest to translators and culturologists, and also teachers of English and German languages. Materials of research can be used when reading lecture courses and elective courses, when developing subject course and theses.

**Results:** the hybrid nominal compounds in their semantic possess a systematically organized set of conceptual parameters, defined as variable and invariable, depending on their actualization in the semantic frame of the heads; the parameters related to the semantics of the modifying component may be actualized independently of each other or in a composition; some hybrid nominal compound can have metaphorical or metonymic projections, or even both at once.

**Implementation advice:** The data of the conducted research can be used at the English and German classes for the students specializing in the area of theoretical linguistics, or for the translators and interpreters.